

NIH LIBRARY TRANSLATION
Douglas Doty, TranslatorNIH 15 - 460
Poster in Russian

И

Факторы риска

инсульта

Н

Профилактика инсульта - всё ещё самое лучшее лекарство. Наиболее важные заболевания, связанные с развитием инсульта и поддающиеся лечению, включают:

- **Высокое кровяное давление.** Его нужно лечить. Чтобы понизить кровяное давление, соблюдайте сбалансированную диету, поддерживайте здоровую массу тела и занимайтесь физкультурой. Также существуют лекарства для лечения кровяного давления.
- **Курение.** Его следует бросить. Чтобы помочь бросить курение, существует специальная медицинская помощь.

С

- **Болезни сердца.** Следует ими управлять. Ваш врач может назначить лечение для Вашего сердечно-сосудистого заболевания и может прописать лекарство для профилактики образования тромбов. По мнению ученых института НИНРИ, если Вам за 50, то Вам с Вашим доктором нужно принять решение насчет терапии с помощью аспирина.

У

- **Диабет.** Его следует держать под контролем. Соответствующее лечение может замедлить появление осложнений, которые увеличивают риск инсульта.

ЛЬ

- **Транзиторная ишемическая атака (ТИА)**
Следует обратиться за помощью. Эти атаки — это мини-инсульты, длящиеся только несколько минут или часов. Их ни в коем случае нельзя игнорировать, и их можно лечить с помощью лекарств или хирургическим путем.

Т

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если Вы испытываете или видите один или несколько из нижеупомянутых симптомов, не ждите, сразу звоните 911!

- Внезапное онемение или слабость лица, руки или ноги, особенно на одной стороне тела.
- Внезапная дезориентация или затруднения с речью или пониманием речи других.
- Внезапно возникшие проблемы со зрением в одном глазе или обоих глазах.
- Внезапные сложности с передвижением, головокружение или потеря баланса или координации.
- Внезапная сильная головная боль по неизвестной причине.

Даже если симптомы длятся лишь несколько минут и потом исчезают, они могут быть признаками тяжелого заболевания, которое не пройдет без медицинской помощи.

Национальные институты здравоохранения
Национальный институт неврологических расстройств и инсульта
д. 31, офис 8A07
Бетезда, Мэриленд 20892
301-496-5751

Май 2014 г.

I certify that I am competent to translate from English into Russian and that this is a true Russian translation to the best of my knowledge and ability of the original document in English.

_____/NIH Translations Office.

Date: _____

Douglas Doty, Translator

American Translators Association